



www.tralelho.fr

# Tongien



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

Kuo pau ke u 'ave 'a e sepo 'o ho'o ki'i tamasi'i.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

Kuo pau ke u 'ave 'a ho'o ki'i tamasi'i 'a e toto.



Je dois prendre la température de votre enfant.

Kuo pau ke u 'ave 'a e mafana 'o e 'ea 'o ho'o ki'i tamasi'i.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

Kuo pau ke u 'ave 'a e halanga 'o e vave 'o ho'o ki'i tamasi'i.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

Kuo pau ke u fai ha sivi toto ma'a ho'o fanau.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

Kuo pau ke u foaki 'a e huhu'i mai ha lototo'a ki ho'o ki'i tamasi'i.



Je dois refaire le pansement.

Kuo pau ke u fai 'a e ha palasita ki ho'o ki'i tamasi'i.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

'Oku totonu ke 'oange ki ho'o fanau ha huhu.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

'Oku 'ikai ke ke inu 'e he ho'o ki'i tamasi'i pe kai.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

'Oku 'ikai totonu ke ke tu'u hake 'e he ho'o ki'i tamasi'i pe tangutu ki lalo.



Je donne des médicaments à votre enfant

'Oku ou 'oange 'a e faito'o ki ho'o ki'i tamasi'i.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

'Oku 'oange ki ho'o fanau 'a analgesics (mamahi faito'o).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

'Oku foaki 'a e antibiotics ki ho'o fanau (siemu fakafepaki ki he Mamonga faito'o kona tapu)

Votre enfant va avoir :

'E ma'u 'e ho'o fanau:



une radio

Ko e sivi faka'ata

une échographie

Ko e ha ha

un scanner

ha scanner



un plâtre

ha sima

un pansement

ha palasita



[www.traleho.fr](http://www.traleho.fr)

# Tongien

A donner au patient

Ko e ha ha la'i pepa te ke lava ke ne talamai e me'a 'oku ke ongo'i pe te ke fie ma'u.

'Oku fiekaia 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a faim.

'Oku fieinua 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a soif.

Na'e finangalo 'a 'eku fanau ki he urinate.

Mon enfant veut uriner.

Na'e finangalo 'a 'eku fanau ki he defeca

Mon enfant veut déféquer.

'Oku mamahi 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a mal.

'Oku vela 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a chaud.

'Oku momoko 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a froid.

Na'e finangalo 'a 'eku ki'i tamasi'i ke li.

Mon enfant a des nausées.

Kuo vomited 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant a vomi.

'Eku ki'i tamasi'i ko e 'ita lahi ange 'i he tu'unga angamaheni.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

'Oku si'i ange 'a hake 'i he tu'unga angamaheni 'a 'eku ki'i tamasi'i.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.